<bof>

1. [%1](#1 법인세 신고･납부)(#2 법인세 신고･납부)(#3 Corporate Tax Declaration and Payment)[n]
   1. [%2](#1 법인세 신고･납부 절차)(#2 법인세 신고･납부 절차)(#3 Corporate Tax Declaration and Payment Procedures)[n]
      1. [1](#1 과세표준 신고 및 세액의 납부)(#2 과세표준 신고 및 세액의 납부)(#3 Declaration of Taxable Income and Payment of Taxes)[n]
         1. [2](#1 법인세 신고기한)(#2 법인세 신고기한)(#3 Corporate Tax Filing Deadline)[n]
            1. [3](#1 법인세 신고기한 및 납부기한)(#2 법인세 신고기한 및 납부기한)(#3 Corporate Tax Filing and Payment Deadlines)[n]

{1}(#1 법인은 ｢법인세 과세표준 및 세액신고서｣를 작성하여 각 사업연도의 종료일이 속하는 달의 말일부터 3월 이내에 관할세무서에 신고하고 세금을 납부해야 합니다.)(#2 법인은 과세표준 및 세액신고서를 작성하여 각 사업연도의 종료일이 속하는 달의 말일부터 3월 이내에 관할 세무서에 신고하고 세금을 납부해야 합니다.)(#3 Corporations must prepare and submit a tax return and pay taxes to the relevant tax office within three months from the end of the month in which the business year ends.){r4<n>,r8<n>,r9<n>}

* + - * 1. [4](#1 신고기한이 공휴일인 경우)(#2 신고기한이 공휴일인 경우)(#3 In case the filing deadline falls on a public holiday)[n]

{1}(#1 신고기한의 말일이 공휴일인 경우 그 다음 날까지 신고･납부하면 됩니다.)(#2 신고기한의 말일이 공휴일인 경우 그 다음날까지 신고･납부하면 됩니다.)(#3 If the filing deadline falls on a public holiday, you can file and pay taxes on the next working day.){e3<n>,r5<n>,r6<n>}

* + - * 1. [5](#1 연결납세제도를 적용받는 법인 및 성실신고확인대상 내국법인)(#2 모회사 및 자회사의 손익을 합계하여 법인세를 납부하는 법인 및 성실신고확인대상 내국법인)(#3 Domestic corporations subject to confirmation of compliant return, which pay corporate taxes by combining the profits and losses of the parent company and its subsidiaries)[n]

{1}(#1 성실신고확인서를 제출하는 성실신고확인대상 내국법인은 4월 30일(12월말 법인의 경우)까지 법인세를 신고･납부하면 됩니다.)(#2 성실신고확인서를 제출하는 성실신고확인대상 내국법인은 4월30일(12월말 법인의 경우)까지 법인세를 신고･납부하면 됩니다.)(#3 Domestic corporations subject to confirmation of compliant return should file and pay corporate taxes by April 30th (for corporations with a fiscal year-end in December).){e3<n>,r4<n>,r6<n>}

* + - * 1. [6](#1 외부감사 대상 법인 결산 미확정시)(#2 외부감사 대상 법인의 결산이 확정되지 않은 경우)(#3 In the case of financial statements of a corporation requiring external audit are not finalized)[n]

{1}(#1 외부감사 대상 법인의 결산이 신고기한까지 미확정되어 신고기한 종료일 3일전까지 연장신청하는 경우 1개월의 범위에서 연장할 수 있으나, 연장기간에 대한 이자 상당액을 추가로 납부하여야 합니다. (법법§60⑦∼⑧))(#2 외부감사 대상 법인의 결산이 신고기한까지 확정되지 않아 신고기한 종료일 3일전까지 연장 신청을 하는 경우 1개월의 범위에서 연장할 수 있으나 연장 기간에 대해 이자를 납부해야합니다.)(#3 If the financial statements of corporations requiring external audit are not finalized by the filing deadline and an extension request is made up to 3 days before the filing deadline, an extension can be granted within a one-month period, but interest must be paid for the extended period.){e3<n>,r4<n>,r5<n>}

* + - 1. [7](#1 법인세 신고 시 꼭 제출해야 할 서류)(#2 법인세 신고 시 필수 제출 서류)(#3 Mandatory documents for corporate tax filing)[n]
         1. [8](#1 법인세 과세표준 및 세액신고서제출)(#2 법인세 과세표준 및 세액신고서 제출)(#3 Submission of Corporate Tax Assessment Base and Tax Return)[n]

{1}(#1 법인세신고는 법인세 과세표준 및 세액신고서에 다음 서류를 첨부하여야 합니다 (법법§60②).)(#2 법인세 신고는 법인세 과세표준 및 세액신고서에 다음의 서류를 첨부해야합니다.)(#3 When filing corporate tax, the following documents must be attached to the Corporate Tax Assessment Base and Tax Return.){r3<n>,e9<n>}

* + - * 1. [9](#1 법인세 신고 시 첨부서류)(#2 법인세 신고 시 첨부서류)(#3 Documents to be attached when filing corporate tax)[T,e8<n>]

{1}(#1 =기업회계기준을 준용하여 작성한 개별 내국법인의 재무상태표, 포괄손익계산서)(#2 =기업회계기준을 준용하여 작성한 개별 내국법인의 재무상태표, 포괄손익계산서)(#3 =Balance sheet and income statement of individual domestic corporations prepared in accordance with corporate accounting standards){n}

{2}(#1 =기업회계기준을 준용하여 작성한 이익잉여금처분(결손금처리)계산서)(#2 =기업회계기준을 준용하여 작성한 이익잉여금처분(결손금처리)계산서)(#3 =Calculation statement for profit surplus (deficit treatment) prepared in accordance with corporate accounting standards){n}

{3}(#1 =세무조정계산서(법칙§82①3호))(#2 =세무조정계산서)(#3 =Tax adjustment calculation statement){n}

{4}(#1 =기타 부속서류 및 현금흐름표, 표시통화재무제표･원화재무제표)(#2 =기타 부속서류 및 현금흐름표, 표시통화재무제표･원화재무제표)(#3 =Other attachments, cash flow statement, foreign currency financial statements, and KRW financial statements.){n}

{5}(#1 =피합병법인 등의 재무상태표, 합병･분할로 승계한 자산･부채 명세서 등)(#2 =합병되는 법인의 재무상태표, 합병･분할로 승계한 자산･부채 명세서 등)(#3 =Financial statements of the merging corporation, statement of assets and liabilities transferred through mergers or divisions, etc.){n}

{6}(#1 =재무상태표, 포괄손인계산서, 이익잉여금처분(걸손금처리)계산서, 세무조정계산서를 첨부하지 아니한 경우에는 신고를 하지 아니한 것으로 봅니다.)(#2 =재무상태표, 포괄손인계산서, 이익잉여금처분(걸손금처리)계산서, 세무조정계산서를 첨부하지 않은 경우에는 신고를 하지 않은 것으로 봅니다.)(#3 =If you do not attach the balance sheet, comprehensive income statement, profit/surplus/deficit calculation statement, and tax adjustment calculation statement, it will be considered as non-submission.){e9-1<n>,e9-2<n>,e9-3<의>}

* + - * 1. [9x1](#1 국세정보통신망을 이용하여 제출)(#2 인터넷을 이용하여 제출)(#3 Submission via the online)[n]

{1}(#1 재무상태표, 포괄손익계산서, 이익잉여금처분(결손금처리)계산서 및 현금흐름표는 국세정보통신망을 이용하여 표준대차대조표, 표준손익계산서 및 손익계산서 부속명세서를 제출하는 것으로 갈음할 수 있습니다.)(#2 재무상태표, 포괄손익계산서, 이익잉여금처분(결손금처리)계산서 및 현금흐름표는 인터넷을 이용하여 표준대차대조표, 표준손익계산서 및 손익계산서 부속명세서를 제출하는 것으로 갈음할 수 있습니다.)(#3 Financial statements, comprehensive income statements, profit/surplus/deficit calculation statements, and cash flow statements can be submitted via the online in lieu of submitting standard balance sheets, standard income statements, and income statement appendices.){e8<n>,r9<n>}

* + - 1. [10](#1 공제･감면의 신청)(#2 공제･감면의 신청)(#3 Application for deductions and exemptions)[n]
         1. [11](#1 조세감면 근거규정)(#2 세금감면 근거규정)(#3 Basis regulations for tax deductions)[n]

{1}(#1 법인세법･조세특례제한법 등에서는 조세의 감면에 관한 방법과 범위 등을 규정하고 있습니다.)(#2 법인세법 등에서는 세금의 감면에 관한 방법과 범위 등을 규정하고 있습니다.)(#3 The Corporate Tax Law and related laws stipulate methods and scope regarding tax deductions.){ r3<n>,r8<n>,r9<n>}

* + - * 1. [12](#1 조세감면 신청방법)(#2 세금감면 신청방법)(#3 Procedures for applying for tax deductions)[n]

{1}(#1 감면의 종류에 따라서는 신청서 또는 명세서를 소정기한 내에 반드시 제출하여야 합니다.)(#2 감면의 종류에 따라서는 신청서 또는 명세서를 일정기한 내에 반드시 제출하여야 합니다.)(#3 Depending on the type of deduction, an application form or statement must be submitted within a certain period.) { r3<n>,r8<n>,r9<n>}

* + - 1. [13](#1 전자신고 절차 및 요령)(#2 인터넷신고 절차 및 요령)(#3 Online filing procedures and guidelines)[n]
         1. [14](#1 전자신고제도의 도입)(#2 인터넷신고제도의 도입)(#3 Introduction of online filing system)[n]

{1}(#1 납세자가 세무서에 가거나 세무공무원을 만날 필요 없이 사업에만 전념할 수 있는 전자신고 세정환경 조성을 위하여 2003.12월말 법인의 법인세 확정신고 분부터 전자신고 제도를 도입하여 시행해 오고 있음. 수동제출 또는 전자제출 대상서식이 없는 법인은 전자신고로 법인세 신고가 종결됨)(#2 납세자가 세무서에 가거나 세무공무원을 만날 필요 없이 사업에만 전념할 수 있는 인터넷 신고 환경 조성을 위하여 인터넷 신고 제도를 도입하여 시행해 오고 있습니다. 인터넷 신고로 법인세 신고가 종결됩니다.)(#3 To create an environment where taxpayers can focus on their business without the need to visit the tax office or meet with tax officials, the online filing system has been introduced and implemented. Corporate tax filing is concluded through online filing.){r19<n>,r21<n>,r22<n>}

* + - * 1. [15](#1 전자신고 대상 서식)(#2 인터넷신고 대상 서식)(#3 Online Filing Forms)[n]

{1}(#1 당해 법인과 당해 법인의 세무대리인이 전자신고서식에 대하여 전자신고를 할 수 있음(홈택스 이용에 관한 규정 고시 제2020-39호))(#2 법인과 법인이 고용한 세무대리인이 전자신고서식에 대하여 홈택스를 통해 전자신고를 할 수 있습니다.)(#3 Corporations and tax agents hired by corporations can electronically file through the e-Tax system for the designated forms.){r16<n>,r14<n>}

* + - * 1. [16](#1 전자신고 대상 서식 이외 서류)(#2 인터넷신고 대상 서식 이외 서류)(#3 Other documents besides online filing forms)[n]

{1}(#1 전자신고 대상서식 이외에 당해 법인에게 보관의무가 부여된 제출제외 서류에 대하여는 신고 시 별도로 제출하지 않도록 함(법령§97⑤단서, 법칙§82③))(#2 인터넷 신고 대상서식 외에 법인에게 보관의무가 없는 서류에 대하여는 신고 시 별도로 제출하지 않아도 됩니다.)(#3 For documents that corporations are not required to retain, other than those submitted through online filing formats, there is no need to submit them separately when filing.){r15<n>,r14<n>}

* + - * 1. [17](#1 외부회계감사 대상법인 등 제무제표 부속서류 우편제출)(#2 외부회계감사 대상법인 등 재무제표 부속서류 우편제출)(#3 Submission of financial statement attachments via postal service for corporations requiring external accounting audit)[n]

{1}(#1 외부회계감사 대상법인, 주식회사가 아닌 직전 사업연도 자산총액 100억원 이상인 법인, 외형 30억 이상 법인은 재무제표 부속서류를 신고기한 종료 후 10일 이내에 우편 등의 방법으로 제출하여야 함(법인세 전자신고 시 제출기한을 연장하는 서류 고시 제2022-1호).)(#2 외부회계감사 대상법인, 주식회사가 아닌 직전 사업연도 자산총액 100억원 이상인 법인, 외형 30억 이상 법인은 재무제표 부속서류를 신고기한 종료 후 10일 이내에 우편 등의 방법으로 제출해야 합니다.)(#3 Corporations requiring external accounting audit, corporations with total assets of over KRW 10 billion in the preceding fiscal year, and corporations with total assets exceeding KRW 3 billion must submit financial statement attachments by mail or other means within 10 days after the filing deadline.){r14<n>}

* + - 1. [18](#1 전자신고 흐름도 및 전자신고절차)(#2 인터넷신고 흐름도 및 인터넷신고절차)(#3 Submission of financial statement attachments via postal service for corporations requiring external accounting audit)[n]
         1. [19](#1 $(전자신고 흐름도))(#2 $(인터넷신고 흐름도))(#3 $(Online filing flowchart))[n]

{1}텍스트, 스크린샷, 도표, 번호이(가) 표시된 사진

자동 생성된 설명{n}

* + - * 1. [21](#1 $(전자신고절차))(#2 $(인터넷신고절차))(#3 $(Flowchart and procedure for online filing))[n]

{1}텍스트, 스크린샷, 폰트, 번호이(가) 표시된 사진

자동 생성된 설명{n}

* + - * 1. [22](#1 전자신고방법)(#2 인터넷신고방법)(#3 Online filing method)[n]

{1}텍스트, 스크린샷, 폰트, 번호이(가) 표시된 사진

자동 생성된 설명{n}

* + - 1. [24](#1 세액의 납부방법)(#2 세금 납부 방법)(#3 Tax payment method)[n]
         1. [25](#1 법인세 납부방법)(#2 법인세 납부방법)(#3 Corporate tax payment method)[n]

{1}(#1 법인세 과세표준 및 세액신고서에 기재된 납부할 세액을 과세표준 신고기한내에 납부서를 작성하여 가까운 은행(국고수납대리점) 또는 우체국에 납부하셔야 합니다.)(#2 법인세 과세표준 및 세액신고서에 기재된 납부할 세금에 대해 납부서를 작성하여 신고기한내에 은행 또는 우체국에 납부해야 합니다.)(#3 For the tax amount indicated in the Corporate Tax Assessment Base and Tax Return, a payment slip must be prepared and paid at a bank or post office within the filing deadline.) {r3<n>,r26<n>,r33<n>,r38<n>}

* + - * 1. [26](#1 지방세 납부방법)(#2 지방세 납부방법)(#3 Local tax payment method)[n]

{1}(#1 지방세인 법인세분 지방소득세도 별도의 납부서를 작성하여 반드시 납부하여야 합니다.)(#2 지방세도 별도의 납부서를 작성하여 반드시 납부해야 합니다.)(#3 Local taxes also require a separate payment slip to be filled out and submitted.){e25<이때>,r3<n>,r38<n>}

* + - * 1. [27](#1 법인세의 분납(법법§64②))(#2 법인세의 분할 납부)(#3 Installment payment of corporate tax)[n]

[28](#1 법인세 분납기한)(#2 법인세 분할 납부 기한)(#3 Deadline for corporate tax installment payment)[n]

{1}(#1 납부할 법인세액(가산세 및 감면분 추가납부세액을 제외한 금액)이 1천만원을 초과하는 경우에는 납부기한이 지난 날부터 1개월(중소기업의 경우 2개월)이내에 분납할 수 있습니다.)(#2 가산세 및 감면분 중 추가로 납부해야할 세액을 제외한 납부할 법인세가 1천만원을 초과하는 경우에는 납부기한이 지난 날부터 1개월(중소기업의 경우 2개월)이내에 분할 납부할 수 있습니다.)(#3 When the corporate tax to be paid, excluding the additional amount to be paid for penalty taxes and deductions, exceeds KRW 10 million, it can be paid in installments within one month (two months for small and medium-sized enterprises) from the date after the due date.){r25<n>,r29<n>}

[29](#1 법인세 분납금액)(#2 법인세 분할 납부 금액)(#3 Corporate tax installment payment amount)[T,e28<n>,r30<n>]

{1}(#1 =납부할 세액 2천만원 이하인 경우 1천만원 초과 금액 분납)(#2 =납부할 법인세가 2천만원 이하인 경우 1천만원 초과 금액을 분할 납부할 수 있습니다.)(#3 =If the corporate tax to be paid is KRW 20 million or less, any amount exceeding KRW 10 million can be paid in installments.){n}

{2}(#1 =납부할 세액 2천만원 초과인 경우 50% 이하의 금액 분납)(#2 =납부할 법인세가 2천만원을 초과하는 경우 50% 이하의 금액을 분할 납부할 수 있습니다.)(#3 =If the corporate tax to be paid exceeds KRW 20 million, amounts equal to or less than 50% can be paid in installments.){n}

[30](#1 분납할 수 있는 세액 계산 사례)(#2 분할납부할 수 있는 세금 계산 사례)(#3 Examples of tax calculation for installment payments)[T,e28<n>,e29<n>]

[31](#1 납부할 세액이 1,500만원인 경우)(#2 납부할 세금이 1,500만원인 경우)(#3 In the case of a tax payment of KRW 15 million)[n]

{1}(#1 =납부기한내 납부할 세액 : 1,000만원 이상)(#2 =납부기한내 납부할 세금 : 1,000만원 이상)(#3 =Tax to be paid within the deadline: More than KRW 10 million){n}

{2}(#1 =분납할 수 있는 세액 ： 500만원 이하)(#2 =분납할 수 있는 세금 ： 500만원 이하)(#3 =Tax eligible for installment payment: KRW 5 million or less){n}

[32](#1 납부할 세액이 3,000만원인 경우)(#2 납부할 세금이 3,000만원인 경우)(#3 In the case of a tax payment of KRW 30 million)[n]

{1}(#1 =납부기한내 납부할 세액 ：1,500만원 이상)(#2 =납부기한내 납부할 세금 ：1,500만원 이상)(#3 =Tax to be paid within the deadline: More than KRW 15 million){n}

{2}(#1 =분납할 수 있는 세액 ：1,500만원 이하)(#2 =분할 납부할 수 있는 세금 ：1,500만원 이하)(#3 =Tax eligible for installment payment: KRW 15 million or less){n}

* + - 1. [33](#1 납부서(국세징수법 시행규칙(별지 제1호서식)))(#2 납부서)(#3 Payment invoice) [T,r25<n>]
         1. [34](#1 $(납부서작성요령))(#2 $(납부서작성요령))(#3 $(Guidelines for filling out payment invoices))[n]

{1}텍스트, 스크린샷, 번호, 폰트이(가) 표시된 사진

자동 생성된 설명{n}

* + - * 1. [35](#1 $(세목코드))(#2 $(세목코드))(#3 $(Tax code))[n]

{1}텍스트, 문서, 평행, 영수증이(가) 표시된 사진

자동 생성된 설명{n}

* + - 1. [36](#1 전자납부절차 및 요령)(#2 인터넷 납부 절차 및 요령)(#3 Online payment procedure and guidelines) [n]
         1. [37](#1 홈택스를 통한 전자납부(모바일 홈택스 앱 포함))(#2 홈택스를 통한 인터넷 납부(모바일 홈택스 앱 포함))(#3 Online payment via the e-Tax system (including the mobile app))[n]

[38](#1 전자납부 방법)(#2 인터넷 납부 방법)(#3 Online payment methods)[n]

{1}(#1 홈택스에서 계좌이체, 신용카드, 간편결제 수단을 이용하여 전자납부 할 수 있습니다.)(#2 홈택스에서 계좌이체, 신용카드, 간편결제 수단을 이용하여 인터넷 납부 할 수 있습니다.)(#3 You can make online payments using account transfer, credit card, and mobile payment methods through the e-Tax system.){r39<n>,r25<n>}

[39](#1 전자납부 방법 선택)(#2 인터넷 납부 방법 선택)(#3 Selecting an online payment method)[n]

[40](#1 ==)(#2 ==)(#3 ==)[n]

{1}(#1 홈택스 홈페이지에 접속, 공동인증서로 로그인 후 [신고/납부] → [국세납부] → 전자납부 방법(납부할 세액 조회납부, 자진납부, 타인세금납부) 선택)(#2 홈택스 홈페이지에 접속, 공동인증서로 로그인 후 [신고/납부] → [국세납부] → 전자납부 방법(납부할 세액 조회납부, 자진납부, 타인세금납부) 선택)(#3 Access the e-Tax website, log in with an accredited certificate, then choose [Report/Payment] → [National Tax Payment] → Electronic payment methods (payment amount inquiry/payment, voluntary payment, payment by another person's tax).){e38<n>,r25<n>}

[41](#1 납부할 세액 조회납부)(#2 납부할 세금 조회 및 납부)(#3 Check and make tax payments)[n]

{1}(#1 홈택스를 이용해 전자신고한 경우(분납포함)와 납세고지서를 받은 경우 조회된 목록에서 선택하여 납부)(#2 홈택스를 이용해 전자신고한 경우(분할 납부 포함)와 납세고지서를 받은 경우 조회된 목록에서 선택하여 납부합니다.)(#3 If you have electronically filed using the e-Tax system (including installment payments) or received a tax payment notice, select from the displayed list to make the payment.){e40<n>,e44<n>}

[42](#1 납부내역 입력하여 자진납부)(#2 납부내역을 입력하여 자진납부)(#3 Make voluntary payments by entering payment details)[n]

{1}(#1 관할세무서에 서면신고한 경우 납부내역을 직접 입력하여 납부)(#2 관할세무서에 서면신고한 경우 납부내역을 직접 입력하여 납부합니다.)(#3 If you have reported in writing to the relevant tax office, enter payment details to make the payment.){e40<n>,e44<n>}

[43](#1 타인세금납부)(#2 타인세금납부)(#3 Payment by another person)[n]

{1}(#1 세무대리인 등 타인이 납부하고자 하는 경우 전자납부번호 등을 정확하게 입력하여야 납부 가능)(#2 세무대리인 등 타인이 납부하고자 하는 경우 전자납부번호 등을 정확하게 입력해야 세무대리인 등이 납부 가능합니다.)(#3 When a tax agent or another person intends to make the payment, it is necessary to accurately input the electronic payment number, etc., to proceed with the payment.) {e40<n>,e44<n>}

[44](#1 전자납부하기)(#2 인터넷납부하기)(#3 Make an online payment)[T,e40<n>]

{1}(#1 =‘납부하기’를 선택하고 금융결제원 지로시스템 화면으로 이동)(#2 =‘납부하기’를 선택하고 금융결제원 지로시스템 화면으로 이동합니다.)(#3 =Select 'Make Payment' and proceed to the Korea Financial Telecommunications & Clearings Institute (KFTC) GIRO System screen.){n}

{2}(#1 =‘결제수단’ 선택(계좌이체/신용카드/간편결제))(#2 =‘결제수단’ 선택(계좌이체/신용카드/간편결제))(#3 =Choose a 'Payment Method' (Account transfer/Credit card/Mobile payment).){n}

{3}(#1 =납부 및 납부 성공 메시지 확인)(#2 =납부 및 납부 성공 메시지를 확인합니다.)(#3 =Confirm the payment and payment success message.){n}

{4}(#1 =[조회/발급]→[납부내역 조회] 메뉴에서 납부결과 확인 및 국세전자 납부 확인서 출력)(#2 =[조회/발급]→[납부내역 조회] 메뉴에서 납부결과 확인 및 국세전자 납부 확인서를 출력합니다.)(#3 =Print the payment result confirmation and national tax electronic payment confirmation receipt from the [Inquiry/Issuance] → [Payment History Inquiry] menu.){n}

{5}(#1 =법인세 전자신고분에 대하여 지방소득세(법인세분)는 [신고/납부] → [지방 소득세 납부]에서 행정자치부 위택스와 연계하여 세금납부)(#2 =법인세 전자신고분에 대하여 지방소득세(법인세분)는 [신고/납부] → [지방 소득세 납부]에서 위택스와 연계하여 세금을 납부합니다.)(#3 =Regarding corporate tax electronic filing, local income tax (corporate tax portion) is paid in collaboration with WETAX through [Report/Payment] → [Local Income Tax Payment].){n}

[45](#1 전자납부이용시간)(#2 인터넷납부이용시간)(#3 Online payment service hours)[n]

{1}(#1 365일(07:00∼23:30))(#2 365일(07:00~23:30))(#3 365 days (07:00 AM to 11:30 PM)){r38<n>,r39<n>,r44<n>}

* + - * 1. [46](#1 인터넷･모바일 뱅킹･ARS, 인터넷 지로 등에 의한 전자납부)(#2 인터넷･모바일 뱅킹･ARS, 인터넷 지로 등에 의한 전자납부)(#3 Electronic payment via the online, mobile banking, IVR, internet giro, and more)[n]

[47](#1 인터넷 등에 의한 전자납부)(#2 인터넷에 의한 전자납부)(#3 Electronic payment via the online)[n]

{1}(#1 가정이나 직장에서 인터넷･모바일 뱅킹･ARS, 인터넷 지로, 카드로 택스 등의 전자납부 수단에 의하여 납부할 수 있습니다.)(#2 가정이나 직장에서 인터넷･모바일 뱅킹･ARS, 인터넷 지로, 카드로 택스 등의 전자납부 수단에 의하여 납부할 수 있습니다.)(#3 Taxes can be paid through electronic payment methods such as the online, mobile banking, IVR, internet giro, and cards from home or work.){r48<n>,r25<n>}

[48](#1 인터넷 등에 의한 전자납부 이용방법)(#2 인터넷 등에 의한 전자납부 이용방법)(#3 How to use electronic payment methods via the internet, etc)[n]

[49](#1 인터넷･모바일 뱅킹 또는 폰뱅킹 가입)(#2 인터넷･모바일 뱅킹 또는 폰뱅킹을 가입합니다)(#3 Sign up for online banking or mobile banking)[n]

{1}(#1 최초 한번은 거래은행을 방문하여 인터넷･모바일뱅킹 또는 폰뱅킹 이용신청을 하여야 함(이후는 방문 불필요))(#2 최초 한번은 거래은행을 방문하여 인터넷･모바일뱅킹 또는 폰뱅킹 이용신청을 하여야 하며 이후에는 방문하지 않아도 됩니다.)(#3 The initial application for internet or mobile banking, as well as phone banking, must be made by visiting a bank once, and subsequent visits are not required.){r47<n>,r53<n>,r54<n>}

[50](#1 인터넷지로/카드로택스 회원가입)(#2 인터넷지로/카드로택스 회원가입)(#3 Internet giro/Cardrotax membership registration)[n]

{1}(#1 금융결제원 통합납부서비스(https://www.giro.or.kr) 회원가입 및 공동인증서를 등록 후 이용가능)(#2 금융결제원 통합납부서비스(https://www.giro.or.kr) 회원가입 및 공동인증서를 등록 후 이용가능합니다.)(#3 You can use the service after registering as a member and registering an accredited certificate through the Korea Financial Telecommunications & Clearings Institute (KFTC) Payment Service (https://www.giro.or.kr).){r47<n>,r53<n>,r54<n>}

[51] (#1 인터넷 등에 의한 전자납부방법)(#2 인터넷 등에 의한 전자납부방법 입니다)(#3 This is the method of electronic payment via the online, etc)[n]

[52](#1 인터넷･모바일 뱅킹, ARS)(#2 인터넷･모바일 뱅킹, ARS)(#3 Online banking, mobile banking, IVR)[n]

[53](#1 은행잔고를 이용한 계좌이체)(#2 은행잔고를 이용한 계좌이체 방법)(#3 Method of account transfer using bank balance)[T,r47<n>,r48<n>]

{1}(#1 =공인인증서로 은행사이트 접속(인터넷･모바일 뱅킹) → 공과금 → 국세 선택)(#2 =공인인증서로 은행사이트 접속(인터넷･모바일 뱅킹) → 공과금 → 국세 선택)(#3 =Access the bank website with an accredited certificate (online/mobile banking) → Public utilities → National taxes){n}

{2}(#1 =조회납부를 선택한 경우 주민(사업자) 등록번호 또는 전자납부번호 입력 후 조회하여 목록에서 선택 후 납부)(#2 =조회납부를 선택한 경우 주민(사업자) 등록번호 또는 전자납부번호 입력 후 조회하여 목록에서 선택 후 납부합니다.)(#3 =If you select payment inquiry, enter the resident (business) registration number or electronic payment number, then select from the list and make the payment.){n}

{3}(#1 =자진납부를 선택한 경우 모든 입력 항목을 정확하게 입력하여 납부)(#2 =자진납부를 선택한 경우 모든 입력 항목을 정확하게 입력하여 납부합니다.)(#3 =If you choose voluntary payment, enter all required information accurately and make the payment.){n}

{4}(#1 =ARS에 의한 계좌이체납부의 경우 거래은행에 전화를 한 후[국세납부] 선택(이하 절차는 인터넷 뱅킹과 동일))(#2 =ARS에 의한 계좌이체납부의 경우 거래은행에 전화 후 국세납부를 선택합니다. 이후의 절차는 인터넷 뱅킹과 동일합니다.)(#3 =For account transfer payment via IVR, call your bank and choose national tax payment. The subsequent steps are the same as online banking){n}

[54](#1 가상계좌 및 국세계좌 납부)(#2 가상계좌 및 국세계좌로 납부하는 방법입니다)(#3 Method of payment via virtual account and national tax account)[T,r47<n>,r48<n>]

{1}(#1 =공동인증서로 은행사이트 접속(인터넷･모바일 뱅킹) → 이체 → 당/타행 이체)(#2 =공동인증서로 은행사이트 접속(인터넷･모바일 뱅킹) → 이체 → 당/타행 이체)(#3 =Access the bank website with an accredited certificate (online/mobile banking) → Transfer → Transfer to this or another bank){n}

{2}(#1 =입금은행에 은행 또는 국세 선택, 입금계좌 정보에 고지서(납부서)의 가상계좌)(#2 =입금은행에 은행 또는 국세를 선택 후 입금계좌 정보에 고지서(납부서)의 가상계좌로 납부합니다.)(#3 =In the 'Deposit Bank' field, select the bank or national tax, and make the payment to the virtual account specified in the deposit account information on the invoice (payment notice).){n}

{3}(#1 =국세계좌는 우체국을 포함한 모든 금융기관(인터넷은행, 증권사 제외)에서 이체수수료 없이 납부 가능)(#2 =국세계좌는 우체국을 포함한 모든 금융기관(인터넷은행, 증권사 제외)에서 이체수수료 없이 납부 가능합니다.)(#3 =National tax accounts can be used for payment without transfer fees at all financial institutions, including post offices (excluding online banks and securities companies).){n}

{4}(#1 =타행 가상계좌로 납부하는 경우, 이체수수료가 발생할 수 있으며, 각 은행 인터넷 뱅킹의 공과금/국세 등 경로와 명칭이 다를 수 있음.)(#2 =타행 가상계좌로 납부하는 경우, 이체수수료가 발생할 수 있으며, 각 은행 인터넷 뱅킹의 공과금/국세 등 경로와 명칭이 다를 수 있습니다.)(#3 =When making payments to virtual accounts at other banks, transfer fees may apply, and the routing and names of public utility charges/national taxes may vary between different bank online banking systems.){n}

[55](#1 인터넷 지로/카드로 택스)(#2 인터넷 지로/카드로 택스)(#3 Internet giro/Cardrotax)[T,r47<n>,r48<n>]

{1}(#1 =금융결제원 통합납부서비스(https://www.giro.or.kr) 접속 후 인터넷지로 또는 카드로택스를 선택하여 공동인증서로 로그인)(#2 =금융결제원 통합납부서비스(https://www.giro.or.kr) 접속 후 인터넷지로 또는 카드로택스를 선택하여 공동인증서로 로그인합니다.)(#3 =Access the Korea Financial Telecommunications & Clearings Institute Payment Service (https://www.giro.or.kr), choose internet giro or CARDROTAX, and log in with an accredited certificate.){n}

{2}(#1 =국고금 → 국세 → 조회납부/자진납부/연대납부 선택)(#2 =국고금 → 국세 → 조회납부/자진납부/연대납부를 선택합니다.)(#3 =Select National Treasury → National Taxes → Inquiry Payment/Voluntary Payment/Consolidated Payment.){n}

{3}(#1 =조회납부를 선택한 경우, 주민(사업자)등록 번호 또는 전자납부번호를 입력 후 조회하여 목록에서 선택하여 납부)(#2 =조회납부를 선택한 경우, 주민(사업자)등록 번호 또는 전자납부번호를 입력 후 조회하여 목록에서 선택하여 납부합니다.)(#3 =If you choose Inquiry Payment, enter your resident (business) registration number or electronic payment number, then select from the list and make the payment.){n}

{4}(#1 =자진납부를 선택한 경우, 납부정보를 모두 입력 후 납부)(#2 =자진납부를 선택한 경우, 납부정보를 모두 입력 후 납부합니다.)(#3 =If you choose Voluntary Payment, enter all payment details, and then make the payment.){n}

{5}(#1 =조회/입력한 납부정보를 확인하고 결제수단 선택 후 납부[계좌이체/신용카드/ 복합결제(신용카드＋계좌이체)/간편결제(페이코 및 앱카드)])(#2 =조회/입력한 납부정보를 확인하고 결제수단 선택 후 납부합니다.[계좌이체/신용카드/ 복합결제(신용카드＋계좌이체)/간편결제(페이코 및 앱카드)])(#3 =Review/enter the payment details, choose a payment method, and make the payment [Account transfer/Credit card/Combined payment (Credit card + Account transfer)/Mobile payment (Payco and App card)].){n}

{6}(#1 =납부 후 MY GIRO → 납부확인증 보관함에서 납부확인증 확인)(#2 =납부 후 MY GIRO → 납부확인증 보관함에서 납부확인증 확인할 수 있습니다.)(#3 =After payment, you can check the payment confirmation in MY GIRO → Payment confirmation certificate page.){n}

* + - * 1. [56](#1 은행･우체국 및 CD/ATM 납부)(#2 은행･우체국 및 CD/ATM 납부)(#3 Bank, post office, and CD/ATM payments)[n]

[57](#1 은행･우체국 수납창구 및 CD/ATM기를 이용한 납부)(#2 은행･우체국 수납창구 및 CD/ATM기를 이용한 납부입니다)(#3 Payment can be made at banks, post offices, and through CD/ATM machines)[T,r58<n>]

{1}(#1 =은행･우체국 창구를 방문하여 고지서･납부서를 이용하여 납부할 수 있습니다.)(#2 =은행･우체국 창구를 방문하여 고지서･납부서를 이용하여 납부할 수 있습니다.)(#3 =You can visit a bank or post office counter and use the invoice/payment slip to make the payment.){n}

{2}(#1 =현금이나 수표는 직접 은행이나 우체국을 방문하여 납부)(#2 =현금이나 수표는 직접 은행이나 우체국을 방문하여 납부할 수 있습니다.)(#3 =Cash or checks can be used to make payments by visiting a bank or post office in person.){n}

{3}(#1 =CD/ATM을 이용하여 계좌이체･카드납부할 수 있습니다.)(#2 =CD/ATM을 이용하여 계좌이체･카드납부할 수 있습니다.)(#3 =You can make account transfers or card payments using CD/ATMs.){n}

[58] (#1 은행･우체국 및 CD/ATM 이용방법)(#2 은행･우체국 및 CD/ATM 이용방법)(#3 Using banks, post offices, and CD/ATMs)[T,r57<n>]

[58x1](#1 거래은행의 창구에 설치된 CD/ATM 이용, 계좌이체/신용카드 납부)(#2 거래은행의 창구에 설치된 CD/ATM을 이용하여 계좌이체 또는 신용카드로 납부합니다.)(#3 Use CD/ATMs installed at transaction bank counters to make payments via account transfer or credit card.)[n]

{1}(#1 CD/ATM에서 통장 또는 카드 삽입 → 메뉴선택 → 국세/지방세/등록금/지로 → 국고/국세 → 계좌납부/ 신용카드 납부 중 선택 → 비밀번호 입력 → 전자납부번호 입력 → 조회 → 납부대상 확인 → 계좌이체 또는 신용카드 납부 진행(각 은행에서 운영하는 CD/ATM 종류에 따라 메뉴가 다를 수 있습니다.))(#2 CD/ATM에서 통장 또는 카드 삽입 → 메뉴선택 → 국세/지방세/등록금/지로 → 국고/국세 → 계좌납부/ 신용카드 납부 중 선택 → 비밀번호 입력 → 전자납부번호 입력 → 조회 → 납부대상 확인 → 계좌이체 또는 신용카드 납부 진행(각 은행에서 운영하는 CD/ATM 종류에 따라 메뉴가 다를 수 있습니다.))(#3 Insert your passbook or card into the CD/ATM → select the menu → choose national tax/local tax/tuition fee/giro → select National Treasury/National Tax → choose account transfer or credit card payment → enter your PIN → enter the electronic payment number → check the payment target → proceed with the account transfer or credit card payment (the menu may vary depending on the type of CD/ATM operated by each bank)){n}

[58x2](#1 영수증출력)(#2 영수증출력)(#3 Print receipt)[n]

{1}(#1 납부종료 시점에서 <국세납부신청확인서>를 출력하여 영수증으로 사용할 수 있음.)(#2 납부 종료 시점에 <국세납부신청확인서>를 출력하여 영수증으로 사용할 수 있습니다.)(#3 At the end of the payment process, you can print a <National Tax Payment Application Confirmation Certificate> to use as a receipt.){n}

* + - * 1. [59](#1 신용카드에 의한 납부(2015.1.1.부터 납부한도 폐지))(#2 신용카드에 의한 납부)(#3 Payment via credit card)[n]

[60](#1 신용카드수수료)(#2 신용카드수수료)(#3 Credit card processing fee)[n]

{1}(#1 모든 국세는 신용카드(포인트 포함), 직불카드 등에 의해 납부할 수 있습니다 (수수료 0.8%\* 를 부담해야 함). 단, 2018.5.1.부터 체크카드는 0.5% 적용)(#2 모든 세금은 신용카드, 직불카드 등으로 납부할 수 있습니다. 단 수수료는 납세자가 부담합니다.)(#3 All taxes can be paid with credit cards, debit cards, etc. However, the fees are borne by the taxpayer.){r61<n>}

[61](#1 납부방법 및 절차)(#2 납부방법 및 절차)(#3 Payment methods and procedures)[T,r60<n>]

[62](#1 카드로택스(www.cardrotax.kr)나 인터넷지로(www.giro.or.kr))(#2 카드로택스(www.cardrotax.kr)나 인터넷지로(www.giro.or.kr)에서 납부할 수 있습니다)(#3 You can make payments through Cardrotax (www.cardrotax.kr) or internet giro (www.giro.or.kr))[n]

{1}(#1 납세자가 필요한 기본정보(납세자정보, 세목, 납부금액 등)를 조회 또는 입력한 후 카드결제 방식으로 세금을 납부합니다.)(#2 납세자는 필요한 기본정보를 조회 또는 입력한 후 카드결제 방식으로 세금을 납부합니다.)(#3 Taxpayers access or input necessary basic information and make tax payments using the credit card payment method.){n}

[63](#1 홈택스 홈페이지(www.hometax.go.kr)나 홈택스 앱(App))(#2 홈택스 홈페이지(www.hometax.go.kr)나 홈택스 앱(App)을 통해 납부할 수 있습니다)(#3 You can make payments through the e-Tax service website (www.hometax.go.kr) or the Home Tax App)[n]

{1}(#1 납세자가 필요한 기본정보(납세자정보, 세목, 납부금액 등)를 조회 또는 입력한 후 카드결제 방식으로 세금을 납부합니다.)(#2 납세자는 필요한 기본정보를 조회 또는 입력한 후 카드결제 방식으로 세금을 납부합니다.)(#3 Taxpayers access or input necessary basic information and make tax payments using the credit card payment method.){n}

[64](#1 은행 CD/ATM기)(#2 은행 CD/ATM기)(#3 Bank CD/ATM machines)[n]

{1}(#1 납세자가 고지서(납부서)의 전자납부번호를 입력하여 조회한 후 카드결제 방식으로 세금을 납부합니다.)(#2 납세자가 고지서(납부서)의 전자납부번호를 입력하여 조회한 후 카드결제 방식으로 세금을 납부합니다.)(#3 The taxpayer enters the electronic payment number from the payment notice (invoice), and then pays the tax using the credit card payment method.){n}

[65](#1 세무서에 직접 방문)(#2 세무서에 직접 방문)(#3 Direct visit to the tax office)[n]

{1}(#1 카드단말기에서 납부합니다.)(#2 카드단말기에서 납부합니다.)(#3 Payments can be made using card terminals.){n}

* + - 1. [66](#1 신고기한 연장이 가능한 경우)(#2 신고기한 연장이 가능한 경우)(#3 When filing deadline can be extended)[n]
         1. [67](#1 법인세 신고 및 납부기한 연장방법)(#2 법인세 신고 및 납부기한 연장방법)(#3 Corporate tax filing and payment deadline extension method)[n]

{1}(#1 법정 신고기한 내에 법인세과세표준 및 세액을 신고･납부할 수 없을 때는 관할세무서장의 승인을 받아 그 신고 및 납부기한을 연장할 수 있습니다(국세기본법 시행령§2∼§4). 신고기한을 연장 받는 경우에는 수정신고기한도 연장됩니다.)(#2 법정 신고기한 내에 법인세과세표준 및 세액을 신고･납부할 수 없을 때는 관할세무서장의 승인을 받아 그 신고 및 납부기한을 연장할 수 있습니다. 신고기한을 연장 하는 경우에는 세금을 수정 신고할 수 있는 기한도 연장됩니다.)(#3 When it is not possible to file and pay corporate income tax within the legal filing deadline, you can obtain approval from the head of the relevant tax office to extend the filing and payment deadline. When the filing deadline is extended, the deadline for amending taxes is also extended.){r3<n>,r68<n>}

* + - * 1. [68](#1 신고기한 연장사유)(#2 신고기한 연장사유)(#3 Reasons for extending the filing deadline)[T,e67<n>]

{1}(#1 =납세자가 화재, 전화, 그 밖의 재해를 입거나 도난을 당한 경우)(#2 =납세자가 화재, 전화, 그 밖의 재해를 입거나 도난을 당한 경우입니다.)(#3 =When the taxpayer experiences a fire, theft, or other disasters.){n}

{2}(#1 =납세자 또는 그 동거가족이 질병으로 위중하거나 사망하여 상중인 경우)(#2 =납세자 또는 그 동거가족이 질병으로 위중하거나 사망하여 상중인 경우입니다.)(#3 =When the taxpayer or their cohabiting family member is seriously ill or deceased.){n}

{3}(#1 =납세자가 그 사업에서 심각한 손해를 입거나, 그 사업이 중대한 위기에 처한 경우(납부의 경우만 해당함))(#2 =납세자가 그 사업에서 심각한 손해를 입거나, 그 사업이 중대한 위기에 처한 경우입니다.(단, 납부만 연장 가능합니다.))(#3 =When the taxpayer suffers significant losses in their business or the business faces a major crisis. However, only payment deadline can be extended){n}

{4}(#1 =정전, 프로그램의 오류, 그 밖의 부득이한 사유로 한국은행 및 체신관서의 정보통신망의 정상적인 가동이 불가능한 경우)(#2 =정전, 프로그램의 오류, 그 밖의 부득이한 사유로 한국은행 및 우체국 등의 인터넷, 전화의 정상적인 가동이 불가능한 경우입니다.)(#3 =When a power outage, program errors, or other unavoidable reasons prevent the normal operation of online and telephone services provided by the Bank of Korea and post offices, etc.){n}

{5}(#1 =금융회사 등 또는 체신관서의 휴무, 그 밖의 부득이한 사유로 정상적인 세금납부가 곤란하다고 국세청장이 인정하는 경우)(#2 =금융회사 등 또는 유체국 등의 휴무, 그 밖의 부득이한 사유로 정상적인 세금납부가 곤란하다고 국세청장이 인정하는 경우입니다.)(#3 =When the Commissioner of the National Tax Service recognizes that it is difficult to make regular tax payments due to the closure of financial institutions, post offices, or other unavoidable circumstances.){n}

{6}(#1 =권한 있는 기관에 장부나 서류가 압수 또는 영치된 경우)(#2 =권한 있는 기관에 장부나 서류가 압수 또는 영치된 경우입니다.)(#3 =When accounting books or documents are seized or confiscated by authorized institutions.){n}

{7}(#1 =납세자의 형편, 경제적 사정 등을 고려하여 기한의 연장이 필요하다고 인정되는 경우로서 국세청장이 정하는 기준에 해당하는 경우(납부의 경우만 해당함))(#2 =납세자의 형편, 경제적 사정 등을 고려하여 기한의 연장이 필요하다고 인정되는 경우로서 국세청장이 정하는 기준에 해당하는 경우입니다.(단, 납부만 연장 가능합니다.))(#3 =When an extension of the deadline is deemed necessary considering the taxpayer's situation, economic conditions, and criteria established by the Commissioner of the National Tax Service. However, only payment deadlines can be extended.){n}

{8}(#1 =납세자의 장부 작성을 대행하는 세무사(세무법인) 또는 공인회계사(회계법인)가 화재, 전화, 그 밖의 재해를 입거나 도난을 당한 경우)(#2 =납세자의 장부 작성을 대행하는 세무사(세무법인) 또는 공인회계사(회계법인)가 화재, 전화, 그 밖의 재해를 입거나 도난을 당한 경우입니다.)(#3 =When tax agents (tax firms) or certified accountants/accounting firms who handle the taxpayer's bookkeeping experience a fire, theft, or other disasters.){n}

{9}(#1 =사유가 있는 경우)(#2 =사유가 있는 경우입니다.)(#3 =When there are other valid reasons){e68-1<와>,e68-2<또는>,e68-6<에 준하는>}

* + - 1. [69](#1 세액의 환급)(#2 세금의 환급)(#3 Tax refunds)[T,r3<n>]
         1. [70](#1 환급세액 발생)(#2 환급세금의 발생)(#3 Occurrence of refundable taxes)[n]

{1}(#1 법인세 신고 시 환급세액이 발생하는 때에는 법인세 과세표준 및 세액신고서의 ‘국세환급금 계좌신고란’에 환급금을 송금 받을 계좌번호 등을 기재하는 경우 당해 예금계좌로 동 환급금을 송금하여 줍니다.)(#2 법인세 신고 시 환급세금이 발생하는 때에는 법인세 과세표준 및 세액신고서의 ‘국세환급금 계좌신고란’에 환급금을 송금 받을 계좌번호 등을 기재하는 경우 당해 예금계좌로 동 환급금을 송금하여 줍니다.)(#3 When a refund tax is incurred during the corporate tax declaration, the refund amount shall be transferred to the designated account specified in the 'National Tax Refund Account Information' of the corporate tax assessment and return form.){n}

* + - * 1. [71](#1 환급세액 충당)(#2 환급세금 충당)(#3 Covering refundable taxes)[n]

{1}(#1 법인세는 환급세액이 발생되나 법인세분 농어촌특별세를 납부하여야 하는 경우에는 농어촌특별세 과세표준 및 세액신고서에 충당하고자 하는 금액을 기재하여야 합니다.)(#2 법인세는 환급세금이 발생되나 농어촌특별세를 납부해야 하는 경우 환급세금 중 농어촌특별세 과세표준 및 세액신고서에 충당하고자 하는 금액을 기재해야합니다.)(#3 When corporate income tax results in a refundable tax amount or when agricultural special tax needs to be paid, you must specify the amount you wish to allocate from the refundable tax amount to the taxable base and tax return form for agricultural special tax.){n}

<boe>